

お知らせ

2012年1月11日「エキスプレス・キャッシュ」終了のお知らせ

「エキスプレス・キャッシュ」ご登録の皆さまへ
「エキスプレス・キャッシュ」終了のお知らせ

謹啓 時下ますますご清祥のこととお慶び申しあげます。
平素はアメリカン・エキスプレスR・カードをご利用いただき誠にありがとうございます。

早速ではございますが、来る2012年6月末日をもちまして、弊社カードのキャッシング・サービス、「エキスプレス・キャッシュ」を終了させていただくことになりましたので、下記の通りご案内申しあげます。

貸金業法改正を始めとする昨今の金融情勢の変化を踏まえ、提供いたしております金融サービスの見直しを行なった結果、誠に遺憾ながら、このような結論に至った次第でございます。

これまで長年にわたり「エキスプレス・キャッシュ」をご利用いただきました会員の皆さまには心より感謝いたしますとともに、この度のサービス終了により大変ご不便をおかけいたしますことを、深くお詫び申しあげます。

なお、現在ご利用いただいている暗証番号は、自動券売機によるJR乗車券・特急券や国内航空券などの購入、自動チェックイン機、自動精算機などのご利用に引き続きご利用いただけます。

今後は、ショッピングをさらに便利にご利用いただけますようサービスの向上に注力してまいりますので、アメリカン・エキスプレス・カードに変わらぬご愛顧を賜りますよう、何卒よろしくお願ひ申しあげます。

謹白

アメリカン・エキスプレス・インターナショナル, Inc.

記

「エキスプレス・キャッシュ」サービス終了に伴うご案内

※対象となるカード種類：アメリカン・エキスプレス・インターナショナル, Inc. 日本支社が発行するアメリカン・エキスプレスのカードすべてについてご利用いただけなくなります。*ただし、コーポレート・カード(3761-5, 3761-74, 75, 76, 3761-9で始まる法人カード)は除きます。

※新規お借入れ終了日：2012年6月30日（翌日以降は、国内・海外ともに新たにお借入れいただけません）

※ご利用残高：上記終了日時点のご利用残高（元本、利息など）につきましては、完済されるまでご返済方法等の変更はなく、引き続きご利用代金明細書上にてご請求させていただきます。

以上

関東財務局長(10)第00405号 日本貸金業協会会員 第002141号

Notice of Cash Advance Services Termination

Dear Customers,

Thank you for your patronage of the American ExpressR Card.

We regret to inform you the cash advance service 'Express CashR' will be terminated at the end of June 2012. The decision to terminate this service was made based on consideration of changes in the external environment, including the revisions to the Money Lending Law.

We appreciate your usage of the Express Cash service up to now and would like to sincerely apologize for any inconvenience caused by this change.

You can continue to use your registered PIN for a range of goods and services, including Japan Rail train/express train tickets, automatic check-in/out machines at hotels, and golf course payments.

Thank you for your understanding and for your continued patronage of the American Express Card. We look forward to serving you.

American Express International, Inc.

* * *

• Name of Service : Express Cash

• Card Product : All American Express Cards except for Corporate Card numbers starting with 3761-5, 3761-74, 75, 76, and 3761-9.

• Final date Express Cash available : June 30, 2012 – Cash advance services will no longer be available either in Japan or overseas after the above date.

• Outstanding Balances : Please note that any cash advance borrowing balance which is outstanding at the service end date should be repaid according to the current repayment method and schedule.